

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 659/2013

(2013. gada 10. jūlijs),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 474/2006 par darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju Kopienas saraksta izveidi**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 14. decembra Regulu (EK) Nr. 2111/2005 par darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju Kopienas saraksta izveidi un gaisa transporta pasažieru informēšanu par apkalpojošā gaisa pārvadātāja identitāti un par Direktīvas 2004/36/EK 9. panta atcelšanu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 4. pantu ⁽²⁾,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas 2006. gada 22. marta Regulu (EK) Nr. 474/2006 ⁽³⁾ ir izveidots to gaisa pārvadātāju Kopienas saraksts, kam Savienībā noteikts Regulas (EK) Nr. 2111/2005 II nodaļā minētais darbības aizliegums.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2111/2005 4. panta 3. punktu dažas dalībvalstis un Eiropas Aviācijas drošības aģentūra (EASA) ir paziņojušas Komisijai informāciju, kas attiecas uz Kopienas saraksta atjaunināšanu. Attiecīgu informāciju ir paziņojušas arī trešās valstis. Pamatojoties uz minēto informāciju, Kopienas saraksts būtu jāatjaunina.
- (3) Komisija ir informējusi visus attiecīgos gaisa pārvadātājus vai nu tieši, vai ar to iestāžu starpniecību, kuras atbild par attiecīgo gaisa pārvadātāju regulatīvo uzraudzību, un norādījusi būtiskos faktus un apsvērumus, ar ko tā pamatos lēmumu noteikt šiem gaisa pārvadātājiem darbības aizliegumu Savienībā vai grozīt nosacījumus darbības aizliegumam, kas noteikts Kopienas sarakstā jau iekļautajiem gaisa pārvadātājiem.
- (4) Komisija attiecīgajiem gaisa pārvadātājiem ir devusi iespēju iepazīties ar dalībvalstu iesniegtajiem dokumentiem, iesniegt rakstiskas piezīmes un mutiski izklāstīt savus apsvērumus Komisijai, kā arī Aviācijas drošības komitejai, kas izveidota ar Padomes 1991. gada 16. decembra Regulu (EEK) Nr. 3922/1991 par tehnisko prasību un administratīvo procedūru saskaņošanu civilās aviācijas jomā ⁽⁴⁾.
- (5) Aviācijas drošības komiteja no Komisijas ir saņēmusi atjauninātu informāciju par notiekošajām kopīgajām apspriedēm saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2111/2005 un

tās Īstenošanas regulu (EK) Nr. 473/2006 ar Kirasao un Senmartēnas, Gvinejas Republikas, Indijas, Irānas, Kazahstānas, Kirgizstānas, Mozambikas un Nepālas kompetentajām iestādēm un gaisa pārvadātājiem. Aviācijas drošības komiteja arī saņēma jaunāko informāciju no Komisijas par tehniskajām konsultācijām ar Krievijas Federāciju un par pārraudzību attiecībā uz Bolīviju, Tadžikistānu un Turkmēnistānu.

- (6) Aviācijas drošības komiteja ir uzklusējusi EASA sagatavotos izklāstus par rezultātiem, kas gūti, izanalizējot audita ziņojumus, ko veica Starptautiskā Civilās aviācijas organizācija (ICAO) ICAO Universālās drošuma uzraudzības audita programmas (USOAP) ietvaros. Dalībvalstis tika aicinātas piešķirt prioritāti to gaisa pārvadātāju perona pārbaudēm, kas licencēti valstīs, attiecībā uz kurām ICAO konstatējusi nopietnas ar drošību saistītas problēmas (SSC) vai attiecībā uz kurām EASA ir secinājusi, ka pastāv būtiskas nepilnības drošības uzraudzības sistēmā. Papildinot apspriešanos, ko uzsākusi Komisija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2111/2005, prioritātes piešķiršana perona pārbaudēm ļaus gūt papildu informāciju par to gaisa pārvadātāju darbības drošumu, kuri licencēti minētajās valstīs.
- (7) Aviācijas drošības komiteja ir uzklusējusi EASA sagatavotos izklāstus par rezultātiem, kas gūti, izanalizējot perona pārbaudes, kuras tika veiktas atbilstīgi ārvalstu gaisa kuģu drošības novērtējuma programmai (SAFA) saskaņā ar Komisijas 2012. gada 5. oktobra Regulu (ES) Nr. 965/2012, ar ko nosaka tehniskās prasības un administratīvās procedūras saistībā ar gaisa kuģu ekspluatāciju atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 216/2008 ⁽⁵⁾.
- (8) Aviācijas drošības komiteja ir uzklusējusi arī EASA izklāstus par tehniskās palīdzības projektiem, ko īsteno valstīs, uz kurām attiecas Regulā (EK) Nr. 2111/2005 paredzētie pasākumi vai pārraudzība. Komiteja tika informēta par plāniem un paustajiem lūgumiem arī turpmāk saņemt tehnisku palīdzību un turpināt sadarbību nolūkā uzlabot civilās aviācijas iestāžu administratīvās un tehniskās spējas, lai palīdzētu novērst neatbilstību spēkā esošajiem starptautiskajiem standartiem. Dalībvalstis tika arī aicinātas atbildēt uz šiem lūgumiem uz divpusējas vienošanās pamata, to koordinējot ar Komisiju un EASA. Šajā sakarā Komisija uzsvēra, ka ir lietderīgi informēt starptautisko sabiedrību aviācijas nozarē, jo īpaši ar ICAO un SCAN datu bāzu starpniecību, par tehnisko palīdzību, ko Savienība un tās dalībvalstis sniedz nolūkā uzlabot aviācijas drošību visā pasaulē.

⁽¹⁾ OV L 344, 27.12.2005., 15. lpp.⁽²⁾ OV L 143, 30.4.2004., 76. lpp.⁽³⁾ OV L 84, 23.3.2006., 14. lpp.⁽⁴⁾ OV L 373, 31.12.1991., 4. lpp.⁽⁵⁾ OV L 296, 25.10.2012., 1. lpp.

Eiropas Savienības gaisa pārvadātāji

- (9) Pēc analīzes, kuru veica EASA, iepazīstoties ar informāciju, kuras pamatā ir dažu Savienības gaisa pārvadātāju gaisa kuģiem veiktās SAFA perona pārbaudes vai EASA veiktās standartizācijas inspekcijas, kā arī specifiskas valstu aviācijas iestāžu veiktas inspekcijas un auditi, dažas dalībvalstis ir veikušas konkrētus izpildes nodrošināšanas pasākumus un informējušas Komisiju un Aviācijas drošības komiteju par šiem pasākumiem. Grieķija 2012. gada 1. decembrī atsauca *Sky Wings* izsniegto gaisa kuģa ekspluatanta apliecību (AOC), un Spānija 2013. gada 10. aprīlī atsauca *Mint Lineas Aereas* izsniegto AOC apliecību.
- (10) Turklāt Zviedrija vērsa Komitejas uzmanību uz savām bažām par Igaunijā sertificēto gaisa pārvadātāju *AS Avies*, kura gaisa kuģiem 2013. gadā ir bijuši divi nopietni incidenti Zviedrijā, proti, noskriešana no skrejceļa februārī un īslaicīgs abu dzinēju jaudas zudums augstuma uzņemšanas laikā maijā. Igaunijas kompetentās iestādes informēja komiteju, ka ir veiktas vairākas darbības, tostarp ir pastiprināta minētā gaisa pārvadātāja novērošana, tam ir pieprasīts izstrādāt korektīvo darbību plānu (KDP) un ir vērtēta par drošību un pārraudzību atbildīgo amatpersonu rīcība.

Kongo Demokrātiskās Republikas gaisa pārvadātāji

- (11) Kongo Demokrātiskajā Republikā sertificētie gaisa pārvadātāji ir iekļauti A pielikumā kopš 2006. gada marta ⁽¹⁾. Turpinot īstenot Kongo Demokrātiskās Republikas kompetento iestāžu (ANAC) iniciatīvu atsākt aktīvu apspriešanos ar Komisiju un EASA, minētās iestādes iesniedza apliecinājuma dokumentus, kas nepieciešami visaptverošai A pielikumā uzskaitīto gaisa pārvadātāju saraksta atjaunināšanai.
- (12) Kongo Demokrātiskās Republikas kompetentās iestādes savā 2013. gada 12. jūnija vēstulē informēja Komisiju par to, ka gaisa pārvadātājiem *Air Baraka*, *Air Castilla*, *Air Malebo*, *Armi Global Business Airways*, *Biega Airways*, *Blue Sky*, *Ephrata Airlines*, *Eagles Services*, *GTRA*, *Mavivi Air Trade*, *Okapi Airlines*, *Patron Airways*, *Pegasus*, *Sion Airlines* un *Waltair Aviation* ir piešķirtas darbības licences. Tā kā Kongo Demokrātiskās Republikas kompetentās iestādes nesniedza pierādījumus tam, ka šo gaisa pārvadātāju drošības uzraudzība ir nodrošināta atbilstoši starptautiskajiem drošības standartiem, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir novērtēts, ka šie pārvadātāji būtu jāiekļauj A pielikumā.
- (13) Kongo Demokrātiskās Republikas kompetentās iestādes savā 2013. gada 12. jūnija vēstulē informēja arī par to,

ka A pielikumā iepriekš uzskaitītajiem gaisa pārvadātājiem *Bravo Air Congo*, *Entreprise World Airways (EWA)*, *Hewa Bora Airways (HBA)*, *Mango Aviation*, *TMK Air Commuter* un *Zaabu International* nav darbības licenču. Tāpēc tiek secināts, ka minētie gaisa pārvadātāji no A pielikuma būtu jāsvīturo.

- (14) Kongo Demokrātiskās Republikas kompetentās iestādes arī informēja, ka saskaņā ar valsts tiesību aktiem gaisa pārvadājumu veikšanai ir nepieciešama gan darbības licence, gan AOC apliecība, tomēr informācijas sniegšanas laikā neviens no esošajiem ekspluatantiem neatbilda vienlaikus abām minētajām prasībām. Vienlaikus 2013. gada aprīlī ir uzsākta piecu ekspluatantu (*Korongo*, *FlyCAA*, *Air Tropiques*, *ITAB* un *Kinavia*) piecu posmu ICAO sertifikācijas procedūra, kuru ir paredzēts pabeigt līdz 2013. gada septembra beigām. Kad sertifikācijas procedūra tiks pabeigta, ANAC iesniegs visu to gaisa kuģu ekspluatantu pilnīgu sarakstu, kuri ir pienācīgi sertificēti un kuriem ir spēkā esoša AOC apliecība.
- (15) Komisija atzīmēja Kongo Demokrātiskās Republikas kompetento iestāžu un jo īpaši transporta ministra apņemšanos un mudināja visus minētos turpināt centienus, lai izveidotu starptautiskajiem drošības standartiem atbilstošu civilās aviācijas uzraudzības sistēmu, vienlaikus saglabājot savu apņemšanos izvērst nesen atjaunoto aktīvo dialogu.

Gvinejas Republikas gaisa pārvadātāji

- (16) Ievērojot ICAO 2012. gada aprīļa auditā konstatētos trūkumus drošības jomā, kuri bija pamatā secinājumam, ka pastāv SSC problēmas gaisa kuģu ekspluatantu sertificēšanas jomā, Komisija 2012. gada decembrī sāka formālas apspriedes ar Gvinejas Republikas kompetentajām iestādēm.
- (17) Pēc tam, kad ICAO apstiprināja un validēja tai iesniegto KDP, tā 2013. gada 29. maijā paziņoja, ka SSC problēmas vairs nepastāv.
- (18) Komisija 2013. gada janvārī Briselē ar EASA palīdzību rīkoja konsultatīvu sanākumi ar Gvinejas Republikas kompetentajām iestādēm. Šajā sanāksmē Gvinejas Republikas kompetentās iestādes detalizēti ziņoja par notikumu attīstību saistībā ar 2012. gada decembrī ICAO iesniegtā KDP īstenošanas gaitu.
- (19) Gvinejas Republikas kompetentās iestādes norādīja, ka tiek veikta gaisa pārvadātāju *Sahel Aviation Service*, *Eagle Air*, *Probiz Guinée* un *Konair* atkārtota sertifikācija. Minētie gaisa pārvadātāji neveic lidojumus Savienības gaisa telpā. Minētās iestādes arī informēja, ka gaisa pārvadātāju *GR-Avia*, *Elysian Air*, *Brise Air*, *Sky Guinée Airlines* un *Sky Star Air* AOC apliecību darbība ir apturēta.

⁽¹⁾ 2006. gada 22. marta Regulas (EK) Nr. 474/2006 60.–64. apsvērumi (OV L 84, 23.3.2006., 18. lpp.).

- (20) Gvinejas Republikas kompetentās iestādes apņēmas informēt Komisiju par visām nozīmīgām izmaiņām attiecībā uz ICAO standartu īstenošanu, lai palīdzētu veikt regulāru situācijas pārraudzību.
- (21) Ja informācija par drošību liecinātu par to, ka pastāv tiešs risks drošībai, kurš radies starptautisko drošības standartu neievērošanas dēļ, Komisija būs spiesta rīkoties atbilstoši Regulai (EK) Nr. 2111/2005.
- ### Indonēzijas gaisa pārvadātāji
- (22) Turpinās apspriešanās ar Indonēzijas kompetentajām iestādēm (DGCA), lai pārraudzītu progresu, kuru sasniegušas DGCA, nodrošinot visu Indonēzijā sertificēto gaisa pārvadātāju drošības uzraudzību atbilstoši starptautiskajiem drošības standartiem.
- (23) Pēc 2012. gada 18. oktobra videokonferences, kurā piedalījās Komisija, EASA un DGCA, DGCA turpināja uzlabot Indonēzijas aviācijas drošības uzraudzības sistēmu un risināt jautājumus, kurus ASV Federālā aviācijas administrācija (FAA) konstatējusi 2012. gada septembra tehniskā novērtējuma apmeklējumā. Pēc FAA ziņojuma publicēšanas DGCA tikās ar FAA un panāca vienošanos par KDP.
- (24) DGCA 2013. gada aprīlī iesniedza Komisijai sīki izstrādāta KDP kopiju, kurā parādīts panāktais progress, un informēja par inspektoru sagatavošanas sistēmas izveidi un izdarītajiem grozījumiem tiesību aktos aviācijas drošības jomā, kā arī par inspektoriem paredzēto instrukciju apstiprināšanu attiecībā uz īpaši tāliem lidojumiem divdzinēju gaisa kuģiem (ETOPS) un veiktspējas navigāciju/nepieciešamo navigācijas veiktspēju (PBN/RNP) un tādas instrukcijas projekta izstrādāšanu, kas attiecas uz lidojumiem jebkuros laika apstākļos (AWOPS).
- (25) DGCA apliecināja, ka sertificēšanu attiecībā uz *Citilink Indonesia* gaisa kuģiem, maršrutiem, tehniskās apkopes stacijām, apkalpošanu uz zemes, tehnisko apkopi, rokasgrāmatām un apkalpēm joprojām pārvalda *Garuda Indonesia*.
- (26) DGCA arī sniedza atjauninātu informāciju par dažiem tās uzraudzībā esošiem gaisa pārvadātājiem. Iestādes informēja par gaisa kuģa ekspluatanta apliecību (AOC) izsniegšanu diviem jaunizveidotiem gaisa pārvadātājiem, proti, *Martabuana Abadion* 2012. gada 18. oktobrī un *Komala Indonesia* 2013. gada 8. janvārī, un par to, ka ir veikta *Intan Angkasa Air Services* atkārtota sertifikācija. Tomēr, tā kā DGCA nesniedza pierādījumus tam, ka šo gaisa pārvadātāju drošības uzraudzība ir nodrošināta atbilstoši starptautiskajiem drošības standartiem, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir novērtēts, ka šie pārvadātāji ir jāiekļauj A pielikumā.
- (27) Turklāt DGCA informēja, ka *Sebang Merauke Air Charter* AOC apliecības darbība 2012. gada 18. septembrī tika apturēta uz laiku.
- (28) DGCA sniedza informāciju un pierādījumus, ka *Metro Batavia* AOC apliecība tika atsaukta 2013. gada 14. februārī. Tāpēc *Metro Batavia* no A pielikuma būtu jāsvīturo.
- (29) DGCA sniedza izklāstu Aviācijas drošības komitejā 2013. gada 25. jūnijā. DGCA sniedza komitejai izklāstu par 2013. gada aprīlī Komisijai iesniegto informāciju, kā arī apstiprināja, ka katram AOC apliecības turētājam, kurš vēlas palielināt savu gaisa kuģu floti, ir nepieciešams DGCA apstiprinājums un ka atsevišķos gadījumos šāda atļauja nav dota. DGCA tomēr nav cēlusi iebildumus attiecībā uz *Lion Air* paplašināšanās plāniem, jo uzskatījusi, ka gaisa pārvadātājam ir pietiekami resursi un kontroles iespējas. DGCA informēja, ka ir publicēts starpposma ziņojums par *Lion Air Boeing B737-800* gaisa kuģa nelaimes gadījumu, kas notika 2013. gada 13. aprīlī. Ziņojumā ir ietvertas trīs rekomendācijas saistībā ar minimālā nolaišanās augstuma ievērošanu, vadības nodošanas procedūrām ar to saistīto apmācību. DGCA sniedza sīku izklāstu par darbībām, ko tās veica saistībā ar minēto nelaimes gadījumu, tostarp par veikto *Lion Air* drošības auditu un pārbaudēm attiecībā uz korektīvajām darbībām, kas gaisa pārvadātājam bija jāveic saskaņā ar sākotnējo ziņojumu.
- (30) Komisija un Aviācijas drošības komiteja uzklāja *Lion Air* un tā atbildes uz jautājumiem. *Lion Air* paziņoja, ka tas ir spējis iegūt flotes paplašināšanas vajadzībām nepieciešamos resursus, bet gaisa kuģu apkalpes locekļu atlasē gan kapteiņiem, gan vecākajiem pilotiem izvirzītas minimālās licencēšanas prasības, izslēdzot papildu pieredzi no atlases kritēriju klāsta. Attiecībā uz negadījumu pārvadātājs norādīja, ka tas ir īstenojis negadījumu starpposma ziņojumā ietvertās rekomendācijas, vienlaikus gaidot galīgo ziņojumu, lai identificētu negadījuma cēloņus. *Lion Air* paziņoja, ka tas ir sekmējis drošību un izmantojis savas lidojuma darbību kvalitātes nodrošināšanas (FOQA) programmas datus, lai identificētu apdraudējumus. Pārvadātājs norādīja, ka tam vēl nav Starptautiskās gaisa transporta asociācijas darbības drošības audita (IOSA) reģistrācijas.
- (31) Komisija un Aviācijas drošības komiteja atzīmēja pārliecinošo DGCA progresu un to, ka ir paredzēts lūgt FAA veikt IASA auditu 2013. gada augustā. Komisija un Aviācijas drošības komiteja mudina DGCA turpināt centienus, kuru mērķis ir tādas aviācijas sistēmas izveide, kas pilnībā atbilstu ICAO standartiem.
- (32) Attiecībā uz *Lion Air* Komisija un Aviācijas drošības komiteja pauda bažas par to, ka gaisa pārvadātājs atlasa un nodarbina nepieredzējušus pilotus, un par pārvadātāja atbildēm uz jautājumiem saistībā ar drošības pārvaldību šajā aviosabiedrībā, un tādēļ Komisijas un Aviācijas drošības komiteja turpinās rūpīgi pārraudzīt gaisa pārvadātāja drošības rādītājus.

Kazahstānas gaisa pārvadātāji

- (33) Aktīvi turpinājās apspriešanās ar Kazahstānas kompetentajām iestādēm, lai pārraudzītu progresu, kuru sasniegušas šīs iestādes, nodrošinot visu Kazahstānā sertificēto gaisa pārvadātāju drošības uzraudzību atbilstoši starptautiskajiem drošības standartiem.
- (34) Saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1146/2012 *Air Astana* 2012. gada 23. novembrī, 2013. gada 30. janvārī, 2013. gada 14. martā, 2013. gada 29. martā un 2013. gada 13. maijā Komisijai nosūtītajās vēstulēs ir vairākkārt informējis par tā darbības drošības rādītājiem un izmaiņām gaisa kuģu flotē. Pārvadātājs arī iesniedza savas jaunās gaisa kuģa ekspluatanta apliecības un jauno ekspluatācijas specifikāciju kopijas, kas izdotas 2013. gada 22. aprīlī. Ievērojot izmaiņas gaisa kuģu flotē, ekspluatācijas specifikācijas vairs nav iekļauti *Fokker 50* gaisa kuģi. Tāpēc regulas B pielikums būtu attiecīgi jāgroza.
- (35) Komisija ar EASA palīdzību 2013. gada 12. jūnijā veica tehniskās konsultācijas ar Kazahstānas kompetentajām iestādēm un *Air Astana* pārstāvi. Kazahstānas kompetentās iestādes šajā sanāksmē ziņoja, ka tās ir uzsākušas vērienīgu aviācijas nozares reformu, kuras mērķis ir saskaņot Kazahstānas aviācijas nozares normatīvo regulējumu ar starptautiskajiem drošības standartiem.
- (36) *Air Astana* sanāksmē sniedza papildu informāciju par izmaiņām tā gaisa kuģu flotē 2012.–2014. gadā. *Air Astana* informēja, ka vairāki gaisa kuģi ir pakāpeniski izņemti no ekspluatācijas un ka pakāpeniski tiek ieviesti jauni gaisa kuģi jau esošo *Boeing B767*, *B757* un *Airbus A320* sērijas flotes sastāvā — flotēs, kas jau ir minētas B pielikumā. Visi jauniegūtie gaisa kuģi tiks reģistrēti Arubā. Gan Kazahstānas kompetentā iestāde, gan *Air Astana* apņēmas informēt Komisiju, tiklīdz jaunie gaisa kuģi tiks norādīti *Air Astana* gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā.
- (37) Turklāt dalībvalstis un EASA apstiprināja, ka nav radušās nekādas īpašas bažas *Air Astana* perona pārbaudēs, kuras tika veiktas Savienības lidostās SAFA programmas ietvaros.
- (38) Dalībvalstis pārbaudīs, vai tiek nodrošināta faktiskā atbilstība attiecīgajiem drošības standartiem, piešķirot prioritāti perona pārbaudēm, kas jāveic *Air Astana* gaisa kuģiem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 965/2012. Ja šādu pārbaūžu rezultāti vai jebkura cita saistīta informācija par drošību liecinātu par to, ka starptautiskie drošības standarti netiek ievēroti, Komisija būs spiesta rīkoties atbilstoši Regulai (EK) Nr. 2111/2005.

- (39) Komisija turpina atbalstīt vērienīgo civilās aviācijas sistēmas reformu, kuru uzsākušas Kazahstānas iestādes, un aicina šīs iestādes ar apņēmību turpināt savus centienus izveidot tādu civilās aviācijas uzraudzības sistēmu, kas atbilstu starptautiskajiem drošības standartiem. Šajā nolūkā Komisija aicina šīs iestādes turpināt īstenot KDP, kas tika saskaņots ar ICAO, prioritārā kārtā uzmanību veltot atlikušajām divām SSC problēmām un visu šo iestāžu atbildībā esošo gaisa pārvadātāju atkārtotai sertifikācijai. Tiklīdz šīs SSC problēmas būs novērtas atbilstoši ICAO prasībām un tiks iesniegti ICAO standartu faktisku īstenošanu apliecinājoši dokumenti, Komisija pauž gatavību ar EASA palīdzību un dalībvalstu atbalstu organizēt drošības novērtējuma apmeklējumu uz vietas, lai apstiprinātu sasniegtos rezultātus un sagatavotos šīs lietas atkārtotai izskatīšanai Aviācijas drošības komitejā.

Kirgizstānas gaisa pārvadātāji

- (40) Komisija turpina apspriešanos ar Kirgizstānas kompetentajām iestādēm, lai risinātu drošības riskus, kuru dēļ ir noteikti darbības ierobežojumi visiem Kirgizstānas gaisa pārvadātājiem, tostarp Kirgizstānas valsts drošības uzraudzības iespējas attiecībā uz gaisa kuģu ekspluatāciju un apkopi. Komisija jo īpaši vēlas panākt rezultātus attiecībā uz vairākiem 2009. gada ICAO USOAP auditā konstatētajiem aspektiem, kuri, iespējams, ietekmē starptautiskās aviācijas drošību.
- (41) Komisija ar EASA palīdzību 2013. gada 23. maijā veica tehniskās konsultācijas ar Kirgizstānas kompetentajām iestādēm, lai identificētu gaisa pārvadātājus, kuru sertifikācija un uzraudzība atbilstu starptautiskajiem drošības standartiem un kuriem varētu tikt piemērota pakāpeniska ierobežojumu mīkstināšana. Kirgizstānas kompetentās iestādes šajā sakarā apņēmas sadarboties, sniedzot informāciju, kas būtu noderīga rezultāta sasniegšanai. Kirgizstānas pārstāvji arī apņēmas sniegt atjauninātu informāciju par korektīvajām darbībām attiecībā uz atlikušajiem ICAO konstatētajiem aspektiem, kas ļautu veikt lietas pārskatīšanu.
- (42) Kirgizstānas iestādes sanāksmē apstiprināja, ka 2012. gada 8. novembrī *Sky Bishkek* ir izsniegta gaisa kuģa ekspluatanta apliecība. Tā kā Kirgizstānas kompetentās iestādes nesniedza pierādījumus tam, ka ir nodrošināta šā gaisa pārvadātāja drošības uzraudzība atbilstoši starptautiskajiem drošības standartiem, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir novērtēts, ka gaisa pārvadātājs *Sky Bishkek* būtu jāiekļauj A pielikumā.
- (43) Aviācijas drošības komiteja aicina Kirgizstānas kompetentās iestādes pārņemt ar ICAO saskaņotā KDP īstenošanas procesu un censties nodrošināt to, ka visu Kirgizstānā sertificēto gaisa pārvadātāju drošības uzraudzība notiek atbilstoši starptautiskajiem drošības standartiem.

(44) Tīklīdz tiks iesniegti dokumenti, kas apliecina progresu ar ICAO saskaņotā KDP īstenošanā un ICAO standartu faktiskajā īstenošanā, Komisija pauž gatavību ar EASA palīdzību un dalībvalstu atbalstu organizēt drošības novērtējuma apmeklējumu uz vietas, lai apstiprinātu, ka Kirgizstānas kompetentās iestādes spēj veikt uzraudzību atbilstoši starptautiskajiem drošības standartiem, un sagatavotos šīs lietas atkārtotai izskatīšanai Aviācijas drošības komitejā.

Lībijas gaisa pārvadātāji

(45) Apspriešanās ar Lībijas kompetentajām iestādēm (LYCAA) turpinās, lai gūtu apstiprinājumu tam, ka Lībija ir pavirzījusi uz priekšu darbā, ko tā iegulda civilās aviācijas drošības sistēmas reformēšanai, jo īpaši nolūkā nodrošināt, lai visu Lībijā sertificēto gaisa pārvadātāju drošības uzraudzība noritētu atbilstīgi starptautiskajiem drošības standartiem.

(46) LYCAA 2013. gada 25. aprīlī iesniedza ziņojumu par gaisa pārvadātāja *Libyan Airlines* atkārtotas sertifikācijas procesu. Ziņojumā aprakstīts piecu posmu process saskaņā ar ICAO rekomendācijām, taču nav sniegti detalizēti pierādījumi tam, ka ir veiktas ar procesu saistītās pārbaudes. Komisija lūdza sniegt papildu ziņas, un 2013. gada 29. aprīlī LYCAA iesniedza kopsavilkumu par konstatētajām problēmām un darbībām, ko *Libyan Airlines* veicis, lai novērstu konstatētās problēmas attiecīgajās jomās.

(47) 2013. gada 4. jūnijā LYCAA rakstiski informēja Komisiju par to, ka jautājumu par *Libyan Airlines* noteikto ierobežojumu atcelšanu vēl nevajadzētu izskatīt, jo ir nepieciešams novērtēt aviosabiedrības vadībā notikušo pārmaiņu ietekmi uz šī gaisa pārvadātāja ekspluatācijas drošību.

(48) Aviācijas drošības komiteja uzklāstīja LYCAA sagatavoto izklāstu 2013. gada 26. jūnijā. LYCAA ziņoja komitejai par jau veiktajām darbībām un par Lībijas gaisa pārvadātāju atkārtotas sertifikācijas procesu. Iestādes informēja, ka atturas sniegt ieteikumus par Lībijas gaisa pārvadātājiem pašreiz noteikto ierobežojumu atcelšanu. Iestādes norādīja iespējamus termiņus gaisa pārvadātāju sertifikācijas procedūras pabeigšanai. LYCAA informēja, ka ir publicēts *Afīqyah Airways* Airbus A330 gaisa kuģa negadījuma ziņojums un ka tā vedusi sarunas ar ICAO un vairākām valstu aviācijas iestādēm par papildu tehnisko palīdzību.

(49) LYCAA nepārprotami apstiprināja Komisijai un Aviācijas drošības komitejai, ka pašreiz noteiktos ierobežojumus attiecībā uz gaisa pārvadātājiem saglabās, līdz tiks pilnībā pabeigts piecu posmu atkārtotās sertifikācijas process un

novērsti visi nozīmīgie trūkumi, pēc kā, savukārt, vienojoties ar Komisiju un izskatot jautājumu Aviācijas drošības komitejā, atsevišķiem gaisa pārvadātājiem varētu atļaut atsākt komerciālos lidojumus uz Savienību.

(50) Turklāt Komisija un Aviācijas drošības komiteja atkārtoti pauda, ka attiecībā uz katru atkārtoti sertificēto gaisa pārvadātāju LYCAA jāiesniedz sīkas ziņas Komisijai par atkārtotās sertifikācijas procesu un jātiekas ar Komisiju un dalībvalstīm, lai detalizēti apspriestu attiecīgus auditus, izdarītos konstatējumus, īstenotos korektīvos pasākumus un novērstās nepilnības, kā arī detalizēti aplūkotu nepārtrauktās uzraudzības plānus, pirms vienojies par jebkādiem ierobežojumu atvieglinājumiem. Ja Komisija un dalībvalstis, iepazīnušas ar šo informāciju, nebūs apmierinātas ar to, kā faktiski ir noslēdzies atkārtotās sertifikācijas process, un ja izrādīsies, ka nav izveidota ICAO standartiem atbilstoša pastāvīgās uzraudzības sistēma, Komisija būs spiesta nekavējoties rīkoties, lai neļautu attiecīgajiem gaisa pārvadātājiem veikt lidojumus uz Savienību, Norvēģiju, Šveici un Islandi.

Air Madagascar

(51) Gaisa pārvadātājam *Air Madagascar* ir noteikti ekspluatācijas ierobežojumi, un tas ir iekļauts B pielikuma sarakstā saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 390/2011. Gaisa pārvadātājs *Air Madagascar* 2013. gada 24. maijā lūdza iekļaut *Boeing B737* tipa gaisa kuģi ar reģistrācijas zīmi 5R-MFL tās esošās *Boeing B737* tipa gaisa kuģu flotes sastāvā, kura jau ir minēta B pielikumā.

(52) *Air Madagascar* apgalvoja un sniedza pierādījumus tam, ka ir uzlabojušies flotes drošības rādītāji. Madagaskaras kompetentās iestādes (ACM) apgalvoja, ka attiecībā uz darbībām ar *Boeing B737* tipa gaisa kuģiem tās ir apmierinātas ar pašreizējo *Air Madagascar* atbilstību ICAO prasībām. Dalībvalstis un EASA apstiprināja, ka nav radušās nekādas īpašas bažas perona pārbaudēs, kuras tika veiktas Savienības lidostās SAFA programmas ietvaros.

(53) Ņemot vērā to darbību drošības rādītājus, kuras *Air Madagascar* veic ar *Boeing B737* tipa gaisa kuģiem, un ņemot vērā kopējos kritērijus, Komisija pēc Aviācijas drošības komitejas atzinuma saņemšanas uzskata, ka *Boeing B737* tipa gaisa kuģim ar reģistrācijas zīmi 5R-MFL būtu jāļauj veikt lidojumus uz Savienību. Tāpēc B pielikums būtu jāgroza, lai ļautu veikt lidojumus *Boeing B737* tipa gaisa kuģim ar reģistrācijas zīmi 5R-MFL.

(54) Dalībvalstis pārbaudīs, vai tiek nodrošināta faktiskā atbilstība attiecīgajiem drošības standartiem, piešķirot prioritāti perona pārbaudēm, kas jāveic *Air Madagascar* gaisa kuģiem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 965/2012.

Mauritānijas Islāma Republikas gaisa pārvadātāji

- (55) Visi Mauritānijā sertificētie gaisa pārvadātāji 2012. gada decembrī⁽¹⁾ tika izslēgti no A pielikuma tālāk uzskaitīto iemeslu dēļ: vērienīgie rezultāti, kurus sasniegušas Mauritānijas kompetentās iestādes (ANAC), cenšoties mazināt ICAO konstatētos trūkumus attiecībā uz atbilstību starptautiskajiem standartiem, to trūkumu novēršana, kas tika konstatēti gaisa pārvadātāja *Mauritania Airlines International* (MAI) sākotnējā sertifikācijā, apstiprinājums tam, ka MAI pēc 2013. gada februāra atsāks lidojumus tikai uz vienu galamērķi Savienībā – Laspalmas de Grankanaria Spānijā, un Komisijas apņemšanās veikt drošības novērtējuma apmeklējumus uz vietas, lai pārliecinātos par to, vai ANAC un MAI ziņoto pasākumu izpilde ir apmierinoša.
- (56) Komisija ar EASA palīdzību un dalībvalstu atbalstu 2013. gada 14.–18. aprīlī Mauritānijā veica drošības novērtējuma apmeklējumu uz vietas.
- (57) Šā apmeklējuma gaitā ANAC sniedza vērtētāju grupai pierādījumus tam, ka tās ir apņēmušās un spēj nodrošināt atbilstību ICAO aviācijas drošības standartiem un uzņemties atbildību par tās pārraudzībā esošu gaisa pārvadātāju sertificēšanu un novērošanu ilgtermiņā. Vērtētāju grupa jo īpaši ņēma vērā to, ka ANAC parādīja sasniegumus tā KDP īstenošanā, kura mērķis ir nodrošināt atbilstību ICAO standartiem, ka iestādēm ir pietiekami kvalificēti darbinieki, noteikumi un procedūras, ka tā uztur un īsteno visaptverošu un atbilstīgu novērošanas plānu, un ka tai ir sistēma identificētu drošības problēmu novēršanai. Minētie apsvērumi tika izstrādāti, ievērojot Mauritānijas aviācijas nozares nelielo darbības apjomu un neseno ANAC restrukturizāciju.
- (58) Vērtētāju grupa arī apmeklēja MAI un konstatēja, ka aviosabiedrība spēj nodrošināt atbilstību ICAO aviācijas drošības standartiem attiecībā uz lidojuma darbībām, jo īpaši lidojumderīguma, personāla sagatavošanas un kvalifikācijas, rokasgrāmatu un drošības procedūru jomās, kā arī attiecībā uz iekšēju un ārēju pārbaūžu laikā konstatētu drošības problēmu risināšanu, kā tas notiek ANAC veikto pārraudzības darbību gadījumā.
- (59) Tomēr vērtētāju grupa arī konstatēja, ka ANAC un MAI jāturpina efektīvi īstenot dažas starptautiskās prasības, jo īpaši tādās jomās kā tehniskā personāla specializētas un periodiskas apmācības, rokasgrāmatu, procedūru un kontrolapu pielāgošana un atjaunināšana, pastāvīgo pārraudzības darbību sistemātiska uzraudzība un dokumentēšana, ka arī uzlabota negadījumu paziņošanas un analīzes sistēma. MAI būtu plašāk jāīsteno drošības vadības sistēma (SMS) un lidojumu datu analīze.
- (60) ANAC un MAI 2013. gada 26. jūnijā tika uzklaušātas Aviācijas drošības komitejā. Tikšanās laikā ANAC un MAI sniedza detalizētas ziņas par darbībām, lai īstenotu rekomendācijas, kas tika identificētas apmeklējumā uz vietas. ANAC ziņoja par atjauninājumiem savās procedūrās, kontrolapās, apmācību un uzraudzības plānā, kā arī apmācību programmā. ANAC arī sniedza pierādījumus attiecībā uz īpašo MAI pārbaūžu rādītājiem un izglītošanas kampaņu par negadījumu paziņošanu, kā arī informēja par plašāku pieeju dzinēju ražotāju sniegtajai tehniskajai informācijai. ANAC paskaidroja, ka tiek veikta rūpīga MAI uzraudzība, kas ietver atkārtotas perona pārbaudes, un – vajadzības gadījumā – tiek veikti stingri izpildes nodrošināšanas pasākumi.
- (61) MAI ziņoja, ka tas 2013. gada 8. maijā ir uzsācis lidojumus uz Laspalmas de Grankanaria un ka ir sastādījis pasākumu plāns, lai īstenotu visas vērtētāju grupas sniegtās rekomendācijas. Lielākā daļa pasākumu ir paveikti, tostarp rokasgrāmatu atjaunināšana, jaunu procedūru ieviešana un kvalitātes un drošības pārvaldības speciālista iecelšana. MAI atzina, ka notiek SMS sistēmas īstenošana, tomēr sistēma vēl pilnībā nedarbojas.
- (62) Pirmajās divās MAI gaisa kuģu perona pārbaudēs, kuras 2013. gada 8. un 22. maijā veica Spānijā, tika konstatētas vairākas ar tehnisko apkopi saistītas nepilnības, bet trešajā perona pārbaudē, kuru veica 12. jūnijā, konstatēto nepilnību skaits un smagums bija mazāks. Spānija apliecināja, ka MAI sniedza informāciju, kas Spānijai izvērtēšanas laikā bija nepieciešama nenovērsto trūkumu atzīšanai par novērstiem un kas vēl tiek novērtēta.
- (63) Aviācijas drošības komiteja ar atzinību novērtēja uzlabojumus, ko sasniegušas ANAC un MAI starptautisko drošības standartu izpildē, un mudināja turpināt centienus ar tādu pašu apņēmību. ANAC un MAI tika pieprasīts regulāri – vismaz divas reizes gadā – ziņot Komisijai par sasniegumiem ICAO prasību un to rekomendāciju īstenošanā, kuras vēl nav izpildītas, jo īpaši attiecībā uz negadījumu paziņošanas un analīzes sistēmu ANAC, kā arī SMS sistēmas īstenošanu un lidojumu datu

(1) Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 1146/2012 71.-81. apsvērumi, OV L 333, 5.12.2012., 7. lpp.

analīzi MAI. ANAC apņēmas informēt Komisiju par jaunām komerciālām aviosabiedrībām, kuras būtu sertificētas ANAC.

- (64) Dalībvalstis pārbaudīs, vai tiek nodrošināta faktiskā atbilstība attiecīgajiem drošības standartiem, piešķirot prioritāti perona pārbaudēm, kas jāveic Mauritanijā licencēto gaisa pārvadātāju gaisa kuģiem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 965/2012.
- (65) Ja perona pārbaūžu rezultāti vai jebkura cita saistīta informācija par drošību liecinātu par to, ka starptautiskie drošības standarti netiek ievēroti, Komisija būs spiesta rīkoties atbilstoši Regulai (EK) Nr. 2111/2005.

Mozambikas gaisa pārvadātāji

- (66) Mozambikas kompetento iestāžu (*Institute of Civil Aviation of Mozambique – IACM*) un gaisa pārvadātāja *Linhas Aéreas de Moçambique (LAM)* pārstāvju tikšanās ar Komisiju un EASA notika 2013. gada 31. maijā Briselē. IACM detalizēti ziņoja par notikumu attīstību saistībā ar ICAO iesniegtā KDP īstenošanas gaitu. LAM izvērsti ziņoja par starptautisko drošības standartu īstenošanu tā struktūrā un ikdienas darbībās, kā arī par tā paplašināšanās plāniem.
- (67) Mozambikas kompetentās iestādes detalizēti iepazīstināja ar savu iekšējo struktūru un personālu un raksturoja savu darbību mērogu un būtību. Sniegtā informācija ietvēra pabeigtu un nepabeigtu darbību un to termiņu kopumus, kas tika analizēti un vērtēti saistībā ar KDP, kas tika saskaņots ar ICAO. Īstenošanas termiņš lielākajai daļai pasākumu ir 2013. gada jūnija vidū. Darbību skaits un apjoms un ierobežotie termiņi liecina, ka iestādēm ir cieša apņēmība, tomēr termiņus, iespējams, vajadzētu pārcelt, lai nodrošinātu īstenošanas ilgtspēju. Iestādes to acīmredzot apzinās un veic dažu termiņu pārskatīšanu KDP, kura pārskatītā redakcija tiks iesniegta ICAO. Vissvarīgākie jautājumi, kurus risinās tikai 2014. vai 2015. gadā, ietver īpašus aspektus valsts tiesību aktu jomā, neatrīsinātus organizatoriskus jautājumus attiecībā uz iestādes iekšējo struktūru un lidojumderīguma jautājumu. Visiem gaisa kuģu ekspluatantiem tika piemērots piecu posmu atkārtotas sertifikācijas process, pēc kura astoņiem gaisa kuģu ekspluatantiem (*Linhas Aéreas de Moçambique LAM S.A., Moçambique Expresso SARL MEX, CFM-TTA S.A., Kaya Airlines Lda, CR Aviation, Coastal Aviation, CFA-Mozambique S.A., TTA SARL*) sertifikācijas process ir pilnībā pabeigts, bet piecu gaisa kuģu ekspluatantu (*Emilio Air Charter Lda, Aero-Servicos SARL, Helicopteros Capital Lda, UNIQUE Air Charter Lda, ETA Air Charter Lda*) AOC ir apturētas.

- (68) LAM pārstāvji sniedza detalizētu izklāstu par aviosabiedrību, tostarp par tās iekšējo struktūru, personālu un darbību mērogu, un raksturoja apmācību darbības un dažādās partnerības, kuras tā ir nodibinājusi. Aviosabiedrība ir nodibinājusi stratēģisko partnerību ar aviosabiedrībām Portugālē, Kenijā, Dienvidāfrikā, Angolā, Zambijā un Etiopijā (*Moçambique Expresso MEX* pilnībā ir *Feeder Airline* meitasuzņēmums), apmācību organizācijām (Dienvidāfrikā un Etiopijā) un tehniskās apkopes struktūrām (Portugālē, Brazīlijā, Dienvidāfrikā un Kenijā). Aviosabiedrības pārstāvji raksturoja iekšējās drošības pārvaldības sistēmas un plānotos turpmāko posmu termiņus. I posms (plānošana un organizēšana) lielā mērā tika pabeigts līdz 2011. gadam (dažas darbības tiks pabeigtas 2014. gadā). II posms (reaģējošās darbības) lielā mērā tika īstenots 2005.–2009. gadā (divas darbības tiks pabeigtas 2014. gadā). Lielākā daļa III posma darbību (proaktīvās un uz prognozēm pamatotās darbības) tiek īstenotas šobrīd, un to pabeigšanas termiņš ir 2014.–2015. gadā, bet trīs darbības tika īstenotas 2009. gadā. Lielāko daļu IV posma (ekspluatācijas drošības nodrošināšana un turpmāki uzlabojumi) paredzēts veikt 2014.–2015. gadā, bet viena darbība tika īstenota 2009. gadā.

- (69) LAM ziņoja arī par paplašināšanās stratēģiju un plāniem, tostarp par jauniem maršrutiem un flotes atjaunošanu.
- (70) Aviācijas drošības komiteja atzinīgi novērtēja rezultātus, kurus sasniegušas Mozambikas kompetentās iestādes, cenšoties mazināt ICAO konstatētos trūkumus, un mudināja turpināt centienus, lai pabeigtu aizsākto darbu — tādas aviācijas sistēmas izveidi, kas pilnībā atbilstu ICAO standartiem.

Nepālas gaisa pārvadātāji

- (71) ICAO 2009. gada audita secinājumos konstatēja, ka Nepālā netiek nodrošināta faktiskā atbilstība lielākajai daļai starptautisko drošības standartu. Lai gan auditā netika identificētas SSC problēmas, tas parādīja, ka Nepālas kompetentā iestāde nespēj nodrošināt starptautisko aviācijas standartu efektīvu īstenošanu lidojuma darbību, lidojumderīguma un negadījumu izmeklēšanas jomās un ka ir konstatētas nopietnas problēmas arī attiecībā uz valsts spējām tās primāro aviācijas tiesību aktu un citu civilās aviācijas normatīvo aktu jomā, kā arī personāla licencēšanas un apmācību jomās.
- (72) Divu gadu laikposmā (2010. gada augusts – 2012. gada septembris) Nepālā ir notikuši pieci nelaimes gadījumi ar bojāgājušajiem, kuros iesaistīti vairāki ES pilsoņi un Nepālā sertificēti gaisa pārvadātāji. Turklāt 2013. gadā notika vēl trīs nelaimes gadījumi.

- (73) Lai pārrunātu vairākus 2009. gada maija ICAO USOAP auditā konstatētos trūkumus, kas saistīti ar drošību, un isā laikposmā notikušo ievērojamo skaitu nelaiemes gadījumu ar bojāgājušajiem, 2012. gada oktobrī tika sāktas apspriedes ar Nepālas kompetentajām iestādēm. Nepālas gaisa pārvadātāji neveic lidojumus Savienībā.
- (74) Apspriedes gaitā Komisija saņēma dokumentāciju par uzraudzības darbībām, kuras Nepālas kompetentā iestāde ir plānojuši veikt un ir veikusi 2012. un 2013. gadā. Dokumentācijas pārbaudē tika secināts, ka joprojām pastāv daži trūkumi un ka uzraudzības darbības ir nepietiekamas attiecībā uz identificēto drošības risku kontroli.
- (75) Komisija ar EASA palīdzību 2013. gada 30. maijā veica tehniskās konsultācijas ar Nepālas kompetentajām iestādēm (CAAN). Šo konsultāciju laikā CAAN sniedza detalizētus paskaidrojumus un informāciju attiecībā uz drošības risku kontroli. Nepālas sniegtie paskaidrojumi liecināja par to, ka uzraudzības darbības tiek veiktas pilnīgāk, nekā norādīts Nepālas iesniegtajā dokumentācijā. CAAN arī sniedza informāciju par darbībām saistībā ar negadījumu izmeklēšanas ziņojumos ietvertajām rekomendācijām un atsevišķām drošības iniciatīvām. Minētās drošības iniciatīvas ietver drošības mērķus un sasniedzamos rezultātus. Ja visas drošības iniciatīvas tiktu efektīvi īstenotas, uzlabotos uzraudzība un drošības risku kontrole. Informācija, ko CAAN sniedza tikšanās laikā, tiks pārbaudīta, veicot dokumentācijas papildu pārskatīšanu.
- (76) Tehniskajās konsultācijās piedalījās arī gaisa pārvadātājs *SITA Air Plc Ltd*, kurš sniedza informāciju par savām darbībām drošības jomā un sadarbību ar CAAN. *SITA Air Plc Ltd* informēja par atziņām, kas gūtas pēc šī pārvadātāja gaisa kuģa nelaiemes gadījuma ar bojāgājušajiem, kurš notika 2012. gada septembrī.
- (77) CAAN un aviācijas nozarei Nepālā ir vairāki izaicinājumi, tostarp tādi faktori kā CAAN iespējas pieņemt un paturēt darbā pietiekami kvalificētu personālu pietiekamā skaitā un lidojuma darbību veikšana sarežģītā kalnainā vidē. CAAN parādīja, ka tiek veikti pasākumi, lai risinātu šos izaicinājumus, tādēļ Komisija turpinās pārraudzīt situāciju Nepālā.
- (78) ICAO 2013. gada jūlijā veiks koordinācijas un validācijas apmeklējumu uz vietas (ICVM), un novērtējumu par drošības situāciju Nepālā būtu lietderīgi pabeigt tikai pēc iepazīšanās ar minētās ICAO darbības rezultātiem.
- (79) Ja ICAO audita rezultāti vai jebkura cita saistīta informācija par drošību liecinātu par to, ka drošības riski netiek kontrolēti, Komisija būs spiesta rīkoties atbilstoši Regulai (EK) Nr. 2111/2005.
- Filipīnu gaisa pārvadātāji**
- (80) Apspriešanās ar Filipīnu kompetentajām iestādēm (CAAP) turpinās, lai gūtu apstiprinājumu tam, ka CAAP ir veikusi korektīvās darbības attiecībā uz drošības problēmām, kuras ICAO un ASV Federālā aviācijas administrācija (FAA) konstatējusi savos audits 2012. un 2013. gadā.
- (81) CAAP informēja, ka ICAO 2013. gada februārī veica ICVM un 2013. gada 1. martā rakstiski apliecināja CAAP, ka Filipīnu veikto korektīvo darbību rezultātā ir sekmīgi atrisinātas divas SSC problēmas, kuras tika identificētas, pirmkārt, ICAO USOAP audita laikā 2009. gada oktobrī un, otrkārt, ICVM laikā 2012. gada oktobrī.
- (82) Komisija ar EASA un dalībvalstu pārstāvju palīdzību 2013. gada 16. aprīlī rīkoja sanākumi ar CAAP un gaisa pārvadātājiem *Philippine Airlines* un *Cebu Pacific Airways*, lai pārrunātu risināmos jautājumus, kurus identificējusi ICAO, FAA un Savienība Komisijas 2010. gada oktobrī veiktajā apmeklējumā uz vietas.
- (83) Tikšanās laikā CAAP apstiprināja, ka ir ieviests piecu posmu sertificēšanas process un atkārtotas validācijas process, ko piemēros visiem gaisa pārvadātājiem. Septiņi lieli un deviņi mazi gaisa pārvadātāji, tostarp *Philippine Airlines (PAL)* un *Cebu Pacific Air*, ir pabeiguši šo procesu. CAAP ziņoja par divu sistēmu pieeju gaisa pārvadātāju uzraudzībā, proti, ir izveidots apliecību pārvaldības birojs (CMO), kurā ir divdesmit četri inspektori un kurš veic tikai *PAL* un *Cebu Pacific Air* pārbaudes, savukārt citu gaisa pārvadātāju pārbaudes veic lidojuma darbību un lidojumderīguma departamenti.
- (84) CAAP arī paskaidroja, ka viņi risina arī sistēmas ilgtspējas jautājumu, palielinot personāla atalgojumu un piedāvājot inspektoru amata vietas aviācijas nozares darbiniekiem. Ir īstenotas arī apmācību programmas inspektoriem. Tomēr CAAP formāli nav veikusi ne kvalitātes vadības sistēmas (QMS), ne SMS pārbaudes attiecībā uz tās pārraudzībā esošiem gaisa pārvadātājiem.
- (85) *PAL* informēja, ka tās flotē ir četrdesmit četri gaisa kuģi (*Boeing B747, B777, Airbus A340, A330, A320/319*), kuru skaitu papildinās ar sešdesmit astoņiem papildus pasūtītajiem gaisa kuģiem (četrdesmit četriem *Airbus A321*, divdesmit *A330* un četriem *A340*). SMS bija iekļauts mērķis – samazināt tādu notikumu skaitu, kuri kaitē drošības standartiem, par 10 % salīdzinājumā ar iepriekšējo gadu. Lidojuma datu uzraudzības (FDM) datu pārbaudes tika veiktas 95–100 % lidojumu, īpašu uzmanību pievēršot paziņojumiem par to, ka nav nodrošināta stabila pieeja, un tās sistēmas paziņojumiem, kas brīdina par bīstamu tuvošanos zemei (GPWS). Iestādes 2012. gadā veica divsimt sešdesmit QMS inspekcijas, deviņdesmit četrus gadījumos konstatējot aviosabiedrības procedūru nepilnības, kuras atšķirās no CAAP konstatētajām, jo tika konstatēti vairāk nepilnību apmācību jomā. *Cebu Pacific Air* ziņoja, ka flotes apjoms palielinājās par 7 % gadā. 2013. gadā paredzēts saņemt divus *Airbus*

A330 gaisa kuģus izmantošanai tālos lidojumos, kuri jāuzsāk jūnijā, un kopējo flotes apjomu paredzēts palielināt līdz četrdesmit septiņiem gaisa kuģiem 2013. gada beigās. Pēc tikšanās Komisija ar dalībvalstu palīdzību 2013. gada 3.–7. jūnijā veica Filipīnu apmeklējumu uz vietas.

- (86) Pēc apmeklējuma tika secināts, ka CAAP vēl ir jāpārņem mūsdienīgi drošības pārvaldības paņēmieni gan attiecībā uz pārraugamajiem gaisa pārvadātājiem, gan attiecībā uz savu struktūru. Darbības netiek piešķirta pienācīga uzmanība cilvēka faktoram un SMS procesiem.
- (87) Tomēr pēc apmeklējuma kļuva skaidrs, ka pašā CAAP struktūrā ir nepieciešams ieguldīt ievērojamu darbu, un civilās aviācijas ģenerāldirektors veic noteiktas darbības, lai nodrošinātu, ka CAAP ikdienas darbs kļūst efektīvāks. Turklāt tika konstatēts, ka ir paredzēti pasākumi gan esošo inspektoru novecošanas radīto problēmu risināšanai, palielinot atalgojumu ar nolūku pieņemt darbā aviācijas nozarē strādājošos, gan gaisa pārvadātāju nepilnīgas uzraudzības riska mazināšanai, uzraudzībā izmantojot neatkarīgu ekspertu palīdzību. Kopumā CAAP veiktā uzraudzība tika atzīta par pārliecinošu, lai gan joprojām tika konstatēti daži trūkumi, jo īpaši tādās jomās kā apmācības, standartizācija, kvalitātes pārvaldības un drošības pārvaldības sistēmas.
- (88) Attiecībā uz gaisa pārvadātājiem PAL un *Cebu Pacific Air* spēja pierādīt, ka pastāv efektīvi drošības pārvaldības procesi un ka tiek nodrošināta atbilstība attiecīgajiem tiesību aktiem drošības jomā. Tomēr apmeklējuma laikā notika nelaimes gadījums, kurā iesaistīts *Cebu Pacific Air* gaisa kuģis, kas izraisīja jautājumus par aviosabiedrības veikto lidojumu kontroli. Tāpēc *Cebu Pacific Air* nolēma nepiedalīties uzklāšanās Aviācijas drošības komitejā, lai sagatavotos to drošības jautājumu risināšanai, kas tiks konstatēti drošības izmeklēšanas gaitā.
- (89) CAAP apmeklējuma laikā atjaunināja izsniegto AOC sarakstu, norādot, ka pašlaik tajā ir trīsdesmit divi CAAP sertificēti gaisa pārvadātāji. Tādēļ A pielikums būtu attiecīgi jāgroza.
- (90) Aviācijas drošības komiteja uzklāja CAAP un PAL sagatavoto izklāstu 2013. gada 26. jūnijā. CAAP sniedza sīku izklāstu par darbībām, kas tiek veiktas ilgtspējas nodrošināšanas nolūkā, tostarp cilvēkresursu jautājuma risināšanu, IT iekārtu nodrošināšanu, valsts drošības programmas izveidi, tiesību aktu atjaunināšanu un tādu apmācību uzlabošanu, kas attiecas uz SMS un citām jomām.
- (91) Papildinot 2013. gada 16. aprīļa tikšanās laikā izklāstītos jautājumus, PAL ziņoja par pasākumiem, ko tas īstenojis, lai risinātu trūkumus, kas konstatēti apmeklējumā uz vietas. Attiecībā uz flotes paplašināšanu pārvadātājs atzina, ka pietekama pilotu skaita atrašana būs izaicinājums, vienlaicīgi norādot, ka ar jaunajiem gaisa kuģiem tiks aizstāti vecie un ka tādēļ būs iespējams pārvaldīt paplašināšanas radīto apjoma pieaugumu.
- (92) Ņemot vērā CAAP veikto drošības uzraudzību un to, ka PAL spēj nodrošināt atbilstību attiecīgajiem tiesību aktiem drošības jomā, un pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir secināts, ka gaisa pārvadātājs *Philippine Airlines* no A pielikuma ir jāsvītrot.
- (93) Dalībvalstis pārbaudīs, vai tiek nodrošināta faktiskā atbilstība attiecīgajiem drošības standartiem, piešķirot prioritāti perona pārbaudēm, kas jāveic PAL gaisa kuģiem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 965/2012. Ja šādu pārbažu rezultāti vai jebkura cita saistīta informācija par drošību liecinātu par to, ka starptautiskie drošības standarti netiek ievēroti, Komisija būs spiesta rīkoties atbilstoši Regulai (EK) Nr. 2111/2005.
- (94) Komisijai un Aviācijas drošības komitejai šķita pārliecināti, ka CAAP veiktie pasākumi, kuru mērķis ir neatrisināto drošības jautājumu risināšana, un tās turpinās pārraudzīt situāciju, lai sagatavotos šīs lietas atkārtotai izskatīšanai Aviācijas drošības komitejā nākotnē.

Krievijas Federācijas gaisa pārvadātāji

- (95) Dažu Krievijas Federācijā sertificētu gaisa pārvadātāju ekspluatētajiem gaisa kuģiem, ar kuriem tiek veikti lidojumi uz lidostām Savienībā, prioritārā kārtā ir noteikts veikt SAFA perona pārbaudes, lai pārbaudītu to atbilstību starptautiskajiem drošības standartiem. Dalībvalstu kompetentās iestādes un EASA turpina informēt savus amata brāļus Krievijas Federācijā par identificētajām problēmām un aicina šīs iestādes veikt darbības, lai novērstu jebkādas neatbilstības ICAO standartiem.
- (96) Tajā pašā laikā Komisija turpina izvērst dialogu ar Krievijas Federācijas kompetentajām iestādām par aviācijas drošības jautājumiem īpaši nolūkā nodrošināt, lai jebkāds risks, kas izriet no neapmierinošiem Krievijas Federācijā sertificēto gaisa pārvadātāju drošības rādītājiem, tiktu attiecīgi novērsts.
- (97) Komisija 2013. gada 13. jūnijā, EASA un vairākām dalībvalstīm klātesot, noturēja tikšanos ar Krievijas Federālās gaisa transporta aģentūras (FATA) pārstāvjiem, kuras laikā FATA sniedza atjauninātu informāciju par pasākumiem, kurus šī iestāde un attiecīgie gaisa pārvadātāji ir veikuši, lai novērstu SAFA perona pārbaudēs izdarītos

neatbilstību konstatējumus. Jo īpaši FATA norādīja, ka vienam gaisa pārvadātājam tiek piemērota īpaša kontrole, savukārt cita gaisa pārvadātāja AOC ir atsaukta.

un apstiprināto mācību organizāciju sertificēšanai un uzraudzībai. Tāpēc pēc ICVM revīzijas 2012. gada maijā ICAO atcēla konstatējumu par SSC problēmu.

- (98) Tikšanās laikā FATA ziņoja, ka 2013. gada pirmajā pusē *Vim Airlines* ir bieži inspicēta, un izdarīja slēdzienu, ka saskaņā ar audita rezultātiem *Vim Airlines* darbojas, ievērojot pieņemamu drošības līmeni. Attiecībā uz pārvadātāju *Red Wings* FATA informēja, ka pēc tam, kad 2013. gada februārī tika apturēta šā gaisa pārvadātāja AOC darbība, ir notikušas būtiskas izmaiņas tā uzņēmējdarbības ziņā. Turklāt atkarībā no rezultātiem, ko gūs pēc šā pārvadātāja inspekcijas, kas norisinājās sanāksmes laikā, iespējams, ka tam atkal atļaus veikt komerciālus gaisa pārvadājumus. Pirms šādas atļaujas atjaunošanas Komisija ierosināja padziļināti pārbaudīt, cik lielā mērā *Red Wings* ir gatava nodrošināt komerciālus gaisa pārvadājumus uz ES, un pieprasīja, lai tai šajā sakarā tiktu sniegta informācija pirms nākamās Aviācijas drošības komitejas sanāksmes.
- (99) Pēc minētās tikšanās FATA sniedza sīkāku informāciju. Proti, tā ziņoja, ka *Red Wings* ir atkārtoti piešķirta atļauja no 2013. gada 17. jūnija veikt komerciālos gaisa pārvadājumus.
- (100) Komisija, EASA un dalībvalstis turpinās cieši pārraudzīt to Krievijas Federācijā sertificēto gaisa pārvadātāju drošības rādītājus, kuri veic lidojumus uz Savienību. Komisija turpinās veikt ar drošību saistītas informācijas apmaiņu ar Krievijas kompetentajām iestādēm, lai pārliecinātos, ka attiecīgie gaisa pārvadātāji ir pienācīgi risinājuši SAFA perona pārbaudēs konstatētās problēmas.
- (101) Ja perona pārbažu rezultāti vai jebkura cita saistīta informācija par drošību liecinās par to, ka starptautiskie drošības standarti netiek ievēroti, Komisija būs spiesta rīkoties atbilstoši Regulai (EK) Nr. 2111/2005.
- Sudāna**
- (102) Apspriešanās ar Sudānas civilās aviācijas iestādi (SCAA) turpinās, lai gūtu apstiprinājumu tam, ka Sudāna ir pavisinājies uz priekšu darbā, ko tā iegulda civilās aviācijas drošības sistēmas reformēšanai, lai risinātu SSC problēmas, ko ICAO konstatējusi USOAP revīzijā 2006. gadā un ICVM revīzijā 2011. gada decembrī. Šo revīziju rezultātā tika konstatēta SSC problēma gaisa kuģa ekspluatanta apliecību kandidātu sertificēšanas jomā.
- (103) SCAA 2013. gada 3. janvārī informēja Komisiju, ka SCAA ir uzlabojusi savu uzraudzības spēju, tostarp sistēmu gaisa pārvadātāju, tehniskās apkopes organizāciju un apstiprināto mācību organizāciju sertificēšanai un uzraudzībai. Tāpēc pēc ICVM revīzijas 2012. gada maijā ICAO atcēla konstatējumu par SSC problēmu.
- (104) Pēc tam Komisija ar EASA palīdzību rīkoja sanāksmi ar SCAA 2013. gada 29. aprīlī. SCAA norādīja, ka tagad tā ir autonoma organizācija ar savu budžetu, ka uzlabojumi Sudānas aviācijas drošības sistēmā bija iespējami, izmantojot neatkarīgu ekspertu palīdzību, un ka tā aktīvi pieņem darbā vietējos darbiniekus un paaugstina atalgojumu, lai spētu konkurēt nozarē. SCAA paziņoja, ka šobrīd ir sertificēti tikai seši gaisa pārvadātāji, kas veic starptautiskus lidojumus (*Sudan Airways*, *Marshland Aviation*, *Badr Airlines*, *Sun Air Aviation*, *Nova Airways* un *Tarco Air*), un vēl septiņiem gaisa pārvadātājiem atļaus veikt tikai iekšzemes darbības. SCAA ziņoja par 2012. gada maija ICVM rezultātiem un atzīmēja, ka ICAO standartu faktiskās īstenošanas pakāpe tagad ir augsta, jo īpaši lidojuma darbību un lidojumderīguma jomā.
- (105) SCAA informēja arī par to, ka tā ir veikusi riska novērtējumu saistībā ar veco padomju laika ražojuma gaisa kuģu turpmāko ekspluatāciju, kura rezultātā ekspluatācija tika pārtraukta 50 % gaisa kuģu, kas bija reģistrēti Sudānas gaisa kuģu reģistrā.
- (106) SCAA 2013. gada 4. jūnijā iesniedza Komisijai sava AOC reģistra kopiju, kurā ietverti astoņpadsmit gaisa pārvadātāji ar AOC apliecībām, tostarp seši tādi gaisa pārvadātāji, kuru AOC apliecību darbība ir apturēta. Tā sniedza arī ziņas par to AOC apliecību atsaukšanu, kuras izsniegtas *Attico Airlines* (AOC Nr. 023), *Sudanese States Aviation Company* (AOC Nr. 010), *Azza Air Transport* (AOC Nr. 012), *Almajarah Aviation* (AOC Nr. 049), *Helilift* (AOC Nr. 042) un *Feeder Airlines* (AOC Nr. 050). Pamatojoties uz SCAA sniegto informāciju, A pielikums būtu attiecīgi jāatjaunina.
- (107) SCAA sniedza izklāstu Aviācijas drošības komitejā 2013. gada 25. jūnijā. SCAA pavadīja Arābu civilās aviācijas komisijas (ACAC) ģenerāldirektors, kurš atzina, ka ES "melns saraksts" mēdz kalpot ierosmei, lai valstis risinātu sistēmiskas drošības problēmas, atzīmēja valstu kopīgā darba priekšrocības reģionālā kontekstā un norādīja uz atbalstu, ko šajā sakarā sniedz ACAC.
- (108) Papildinot 2013. gada 29. aprīļa tikšanās laikā izklāstītos jautājumus, SCAA ziņoja komitejai par inspektoriem ielānoto ICAO inspektoru apmācību kursa apmeklējumu 2013. gada jūlijā un augustā un par visu *Tupolev Tu134* un *Antonov An12* tipa gaisa kuģu izslēgšanu no Sudānas gaisa kuģu reģistra, ko plānots veikt 2013. gada jūlijā. SCAA ziņoja arī to, ka visiem gaisa pārvadātājiem Sudānā jānodrošina atbilstība drošības prasībām līdz 2013. gada beigām.

(109) Aviācijas drošības komiteja atzinīgi novērtēja rezultātus, kurus sasniegušas Sudānas kompetentās iestādes, cenšoties mazināt ICAO konstatētos trūkumus, un vienlaikus atzina, ka SCAA un tās pārraudzībā esošajiem gaisa pārvadātājiem vēl nepieciešams pielikt papildu pūles, lai tiktu nodrošināta pilnīga atbilstība ICAO standartiem. Tāpēc Komisija turpinās pārraudzīt SCAA panākto progresu, lai sagatavotos šīs lietas atkārtotai izskatīšanai Aviācijas drošības komitejā nākotnē.

Conviasa

(110) Vienam Venecuēlas Bolivāra Republikā sertificētam gaisa pārvadātājam, t. i., pārvadājumu uzņēmumam *Conviasa*, no 2012. gada aprīļa ir noteikts darbības aizliegums sakarā ar neapmierinošajiem drošības rādītājiem, kas tika konstatēti SAFA pārbaudēs, vairākiem nelaiemes gadījumiem, kuri notikuši, un tāpēc, ka netika saņemtas pienācīgas atbildes uz Aviācijas drošības komitejas sniegtajiem informācijas pieprasījumiem. Šajā sakarā Komisija 2012. gada 18. jūnijā vienojās ar Venecuēlas kompetentajām iestādēm par ceļvedi konstatēto drošības trūkumu novēršanai, kura piemērošanas rezultātā Savienības lēmumu varētu pārskatīt.

(111) Apspriešanās ar Venecuēlas civilās aviācijas iestādi (INAC) turpinājās 2013. gadā, lai pārliecinātos par to, ka Venecuēla gūst rezultātus šajā darbībā, kura mērķis ir vēl lielākā mērā uzlabot gaisa kuģu ekspluatantu uzraudzību un nodrošināt, ka *Conviasa* turpina censties paaugstināt savu drošības statusu tā, ka tas pilnībā atbilstu starptautiskajiem standartiem.

(112) Venecuēlas kompetentās iestādes 2013. gada maijā ar Spānijas kompetento iestāžu starpniecību iesniedza Komisijai vairākus rakstiskus paziņojumus, kuros bija sīki aprakstīta dažu tādu pasākumu izpilde, kas paredzēti 2012. gada jūnijā pieņemtajā ceļvedī.

(113) Attiecīgi Komisija ar EASA palīdzību 2013. gada 7. jūnijā noturēja tikšanos ar INAC un *Conviasa*. *Conviasa* sīki ziņoja par uzlabojumiem, kas paveikti, lai novērstu SAFA iepriekšējās inspekcijās konstatētās nepilnības, par gūto pieredzi un rekomendācijām, kas izstrādātas pēc notikušajiem nelaiemes gadījumiem, kā arī par izmaiņām, kas tika ieviestas pēc pēdējā INAC audita. *Conviasa* it sevišķi izcēla savu ieviesto sistēmu — SAFA pārbaudēm līdzīgās pārbaudes pirms lidojuma — un uzlabojumus, kas ieviesti drošības pārvaldības sistēmās, vispārējā kvalitātē, apkopē un nepārtrauktā lidojumderīguma nodrošināšanas procedūrās. *Conviasa* arī sniedza informāciju par saviem plāniem turpmākajos gados paplašināties un atjaunot floti, pakāpeniski pārtraukt novecojošo *Boeing B737-200* un *B737-300* tipa gaisa kuģu ekspluatāciju un paātrināt jauna tipa gaisa kuģu — *Embraer ERJ 190* — ieviešanu flotē, kas ir jau sākusies.

(114) INAC sniedza īsu izklāstu par savu iekšējo struktūru un mehānismiem, detalizēti informēja par procedūrām, kuras ieviestas, lai aplūkotu rezultātus, kas gūti Venecuēlas

gaisa pārvadātājiem piemērotajās ES SAFA pārbaudēs, un informēja par valsts gaisa pārvadātāju uzraudzības pasākumiem, kuri drīz ietvers perona pārbaudes. INAC arī paskaidroja, ka pēc nesena ICAO koordinācijas un validācijas apmeklējuma, kas norisinājās no 2013. gada 22. līdz 28. maijam, vajadzētu uzlaboties līmenim, kādā šajā valstī tiek īstenoti ICAO standarti.

(115) INAC sniedza skaidrojumus Aviācijas drošības komitejā 2013. gada 26. jūnijā. INAC sniedza Komitejai īsu izklāstu par jautājumiem, kuri tika apspriesti 2013. gada 7. jūnija sanāksmē.

(116) Skaidrojumus Aviācijas drošības komitejā 2013. gada 26. jūnijā sniedza arī *Conviasa*. Komiteju arī īsumā iepazīstināja ar jautājumiem, kas tika apspriesti 2013. gada 7. jūnijā, un *Conviasa* pārstāvji uzsvēra, ka gadījumā, ja šim pārvadātājam atļauts atsākt pārvadājumus uz Savienību, tas pieņems kombinētu darbības veidu, proti, tas apvienos paša *Airbus A340-200* ekspluatāciju ar attiecīga tipa gaisa kuģu nomu ar apkalpi.

(117) Pamatojoties uz Spānijas veikto auditu un neseno ICAO apmeklējumu, kā arī INAC un *Conviasa* sniegtajiem izklāstiem, Aviācijas drošības komiteja atzinīgi vērtē nozīmīgos un vērienīgos rezultātus, kas sasniegti to trūkumu novēršanā, kurus Aviācijas drošības komiteja konstatēja 2012. gadā. Ņemot vērā šos rezultātus, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir secināts, ka gaisa pārvadātājs *Conviasa* no A pielikuma ir jāsvītro.

(118) Dalībvalstis pārbaudīs, vai tiek nodrošināta faktiskā atbilstība attiecīgajiem drošības standartiem, piešķirot prioritāti perona pārbaudēm, kas jāveic Venecuēlā licencēto gaisa pārvadātāju gaisa kuģiem saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 965/2012.

(119) Ja perona pārbaudu rezultāti vai jebkura cita saistīta informācija par drošību liecinātu par to, ka starptautiskie drošības standarti netiek ievēroti, Komisija būs spiesta rīkoties atbilstoši Regulai (EK) Nr. 2111/2005.

(120) Attiecībā uz pielikumu satura atjaunināšanu Regulas (EK) Nr. 2111/2005 8. panta 2. punktā ir atzīts, ka lēmumi ir jāpieņem bez kavēšanās un ka vajadzības gadījumā pat steidzami atkarībā no tā, kādas ir sekas uz drošību. Pielikumu atjaunināšanā gūtā pieredze liecina arī par to, ka sensitīvas informācijas aizsardzības nolūkā, kā arī lai iespējami mazinātu ietekmi uz pārvadātāju uzņēmējdarbību, lēmumi saistībā ar saraksta atjaunināšanu ir jāpublicē un tiem jāstājas spēkā ļoti drīz pēc to pieņemšanas.

(121) Tāpēc Regula (EK) Nr. 474/2006 būtu attiecīgi jāgroza.

(122) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Aviācijas drošības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 474/2006 groza šādi:

1. regulas A pielikumu aizstāj ar šīs regulas A pielikumu;

2. regulas B pielikumu aizstāj ar šīs regulas B pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Brisele, 2013. gada 10. jūlijā

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
priekšsēdētāja vietnieks
Siim KALLAS*

A PIELIKUMS

GAISA PĀRVADĀTĀJI, KURIEM ES PIEMĒRO PILNĪGU DARBĪBAS AIZLIEGUMU ⁽¹⁾

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā (AOC) norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas ICAO kods	Ekspluatanta valsts
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Surinama
MERIDIAN AIRWAYS LTD	AOC 023	MAG	Ganas Republika
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Afganistānā, tostarp šādi:			Afganistānas Islāma Republika
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afganistānas Islāma Republika
KAM AIR	AOC 001	KMF	Afganistānas Islāma Republika
PAMIR AIRLINES	Nav zināms	PIR	Afganistānas Islāma Republika
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Afganistānas Islāma Republika
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Angolā, izņemot pārvadātāju TAAG Angola Airlines, kas iekļauts B pielikumā, bet ieskaitot turpmākos:			Angolas Republika
AEROJET	AO 008-01/11	TEJ	Angolas Republika
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Angolas Republika
AIR GICANGO	009	Nav zināms	Angolas Republika
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Angolas Republika
AIR NAVE	017	Nav zināms	Angolas Republika
ANGOLA AIR SERVICES	006	Nav zināms	Angolas Republika
DIEXIM	007	Nav zināms	Angolas Republika
FLY540	AO 004-01 FLYA	Nav zināms	Angolas Republika
GIRA GLOBO	008	GGL	Angolas Republika
HELIANG	010	Nav zināms	Angolas Republika
HELIMALONGO	AO 005-01/11	Nav zināms	Angolas Republika
MAVEWA	016	Nav zināms	Angolas Republika

(1) A pielikumā iekļautajiem gaisa pārvadātājiem var atļaut izmantot satiksmes tiesības ar gaisa kuģiem, kas kopā ar apkalpi nomāti no gaisa pārvadātāja, uz kuru neattiecas darbības aizliegums, ja tiek ievēroti attiecīgie drošības standarti.

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā (AOC) norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komer- cinosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta aplie- cības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas ICAO kods	Ekspluatanta valsts
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Angolas Republika
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificē- jušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Beninā, tostarp šādi:			Beninas Republika
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP- PR/ANAC/DEA/SCS	AEB	Beninas Republika
AFRICA AIRWAYS	Nav zināms	AFF	Beninas Republika
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/ MDCTTTATP-PR/DEA/ SCS	Nav zināms	Beninas Republika
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP- PR/ANAC/DEA/SCS.	BGL	Beninas Republika
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP- PR/ANAC/DEA/SCS.	LTL	Beninas Republika
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP- PR/ANAC/DEA/SCS.	COB	Beninas Republika
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/ MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Beninas Republika
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP- PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Beninas Republika
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificē- jušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Kongo Republikā, tostarp šādi:			Kongo Republika
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Kongo Republika
CANADIAN AIRWAYS CONGO	RAC06-012	Nav zināms	Kongo Republika
EMERAUDE	RAC06-008	Nav zināms	Kongo Republika
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Kongo Republika
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Kongo Republika
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	Nav zināms	Kongo Republika
MISTRAL AVIATION	RAC06-011	Nav zināms	Kongo Republika
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	TSG	Kongo Republika

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā (AOC) norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komer- ciosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta aplie- cības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas ICAO kods	Ekspluatanta valsts
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificē- jušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Kongo Demokrātiskajā Republikā (KDR), tostarp šādi:			Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AFRICAN AIR SERVICE COMMUTER	104/CAB/MIN/TVC/2012	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR BARAKA	409/CAB/MIN/TVC/ 002/2011	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR CASTILLA	409/CAB/MIN/TVC/ 007/2010	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR FAST CONGO	409/CAB/MIN/TVC/ 0112/2011	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR MALEBO	409/CAB/MIN/TVC/ 0122/2012	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/ 0053/2012	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/ 0056/2012	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/ 00625/2011	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
ARMY GLOBAL BUSINESS AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/ 029/2012	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
BIEGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/ 051/2012	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
BLUE AIRLINES	106/CAB/MIN/TVC/2012	BUL	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
BLUE SKY	409/CAB/MIN/TVC/ 0028/2012	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/ 048/09	ABB	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/ 0064/2010	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
CETRACA	105/CAB/MIN/TVC/2012	CER	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TVC/ 0078/2011	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
CONGO EXPRESS AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 059/2012	EXY	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIA- TION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/ 0050/2012	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā (AOC) norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komer- cinosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta aplie- cības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas ICAO kods	Ekspluatanta valsts
DOREN AIR CONGO	102/CAB/MIN/TVC/2012	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
EPHRATA AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 040/2011	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
EAGLES SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/ 0196/2011	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/ 037/2008	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
FLY CONGO	409/CAB/MIN/TVC/ 0126/2012	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/ 0027/2008	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/ 0082/2010	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/ 0051/2011	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/ 011/2010	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
GTRA	409/CAB/MIN/TVC/ 0060/2011	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSI- NESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/ 0065/2010	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
JET CONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 0011/2012	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
KATANGA EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/ 0083/2010	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
KATANGA WINGS	409/CAB/MIN/TVC/ 0092/2011	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/ 0059/2010	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 001/2011	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Ministra paraksts (rīkojums Nr. 78/205)	LCG	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 009/2011	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
MAVIVI AIR TRADE	409/CAB/MIN/TVC/ 00/2011	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā (AOC) norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komer- cinosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta aplie- cības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas ICAO kods	Ekspluatanta valsts
OKAPI AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 086/2011	OKP	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
PATRON AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/ 0066/2011	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
PEGASUS	409/CAB/MIN/TVC/ 021/2012	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
SAFE AIR	409/CAB/MIN/TVC/ 021/2008	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
SERVICES AIR	103/CAB/MIN/TVC/2012	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
STELLAR AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/ 056/2011	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
SION AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 0081/2011	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/ 0084/2010	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TVC/ 0085/2010	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
TRANSAIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/ 073/2011	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
WALTAIR AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/ 004/2011	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
WILL AIRLIFT	409/CAB/MIN/TVC/ 0247/2011	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/ 039/2008	WDA	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificē- jušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Džibutijā, tostarp šādi:			Džibutija
DAALLO AIRLINES	Nav zināms	DAO	Džibutija
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificē- jušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Ekvatoriālajā Gvinejā, tostarp šādi:			Ekvatoriālā Gvineja
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/ DGAC/SOPS	Nav zināms	Ekvatoriālā Gvineja
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/ DGAC/SOPS	CEL	Ekvatoriālā Gvineja

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā (AOC) norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas ICAO kods	Ekspluatanta valsts
PUNTO AZUL	2012/0006/MTTCT/DGAC/SOPS	Nav zināms	Ekvatoriālā Gvineja
TANGO AIRWAYS	Nav zināms	Nav zināms	Ekvatoriālā Gvineja
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Eritrejā, tostarp šādi:			Eritreja
ERITREAN AIRLINES	AOC Nr. 004	ERT	Eritreja
NASAIR ERITREA	AOC Nr. 005	NAS	Eritreja
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Indonēzijā, izņemot Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, EkspresTransportasiAntarbenua un Indonesia Air Asia, bet ieskaitot turpmākos:			Indonēzijas Republika
AIR BORN INDONESIA	135-055	Nav zināms	Indonēzijas Republika
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Nav zināms	Indonēzijas Republika
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Nav zināms	Indonēzijas Republika
ANGKASA SUPER SERVICES	135-050	Nav zināms	Indonēzijas Republika
ASCO NUSA AIR	135-022	Nav zināms	Indonēzijas Republika
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Nav zināms	Indonēzijas Republika
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Nav zināms	Indonēzijas Republika
CITILINK INDONESIA	121-046	CTV	Indonēzijas Republika
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Nav zināms	Indonēzijas Republika
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonēzijas Republika
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Indonēzijas Republika
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonēzijas Republika
EASTINDO	135-038	Nav zināms	Indonēzijas Republika
ENGGANG AIR SERVICE	135-045	Nav zināms	Indonēzijas Republika
ERSA EASTERN AVIATION	135-047	Nav zināms	Indonēzijas Republika
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonēzijas Republika
HEAVY LIFT	135-042	Nav zināms	Indonēzijas Republika
INDONESIA AIR TRANSPORT	121-034	IDA	Indonēzijas Republika

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā (AOC) norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komer- cinosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta aplie- cības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas ICAO kods	Ekspluatanta valsts
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Nav zināms	Indonēzijas Republika
JAYAWIJAYA DIRGANTARA	121-044	Nav zināms	Indonēzijas Republika
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	JLB	Indonēzijas Republika
KAL STAR	121-037	KLS	Indonēzijas Republika
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonēzijas Republika
KOMALA INDONESIA	135-051	Nav zināms	Indonēzijas Republika
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Indonēzijas Republika
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonēzijas Republika
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Nav zināms	Indonēzijas Republika
MARTABUANA ABADION	135-049	Nav zināms	Indonēzijas Republika
MATTHEW AIR NUSANTARA	135-048	Nav zināms	Indonēzijas Republika
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Indonēzijas Republika
MIMIKA AIR	135-007	Nav zināms	Indonēzijas Republika
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Nav zināms	Indonēzijas Republika
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	Nav zināms	Indonēzijas Republika
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	Nav zināms	Indonēzijas Republika
PACIFIC ROYALE AIRWAYS	121-045	Nav zināms	Indonēzijas Republika
PEGASUS AIR SERVICES	135-036	Nav zināms	Indonēzijas Republika
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonēzijas Republika
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Nav zināms	Indonēzijas Republika
PURA WISATA BARUNA	135-025	Nav zināms	Indonēzijas Republika
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonēzijas Republika
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Nav zināms	Indonēzijas Republika
SKY AVIATION	135-044	Nav zināms	Indonēzijas Republika
SMAC	135-015	SMC	Indonēzijas Republika
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonēzijas Republika
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Nav zināms	Indonēzijas Republika

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā (AOC) norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komer- cinosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta aplie- cības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas ICAO kods	Ekspluatanta valsts
SURYA AIR	135-046	Nav zināms	Indonēzijas Republika
TRANSNUSA AVIATION MANDIRI	121-048	Nav zināms	Indonēzijas Republika
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Nav zināms	Indonēzijas Republika
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Indonēzijas Republika
TRAVIRA UTAMA	135-009	Nav zināms	Indonēzijas Republika
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Indonēzijas Republika
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonēzijas Republika
UNINDO	135-040	Nav zināms	Indonēzijas Republika
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Indonēzijas Republika
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificē- jušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Kazahstānā, izņemot Air Astana, bet ieskaitot turpmākos:			Kazahstānas Republika
AIR ALMATY	AK-0453-11	LMY	Kazahstānas Republika
AIR TRUST AIRCOMPANY	AK-0455-12	RTR	Kazahstānas Republika
ASIA CONTINENTAL AIRLINES	AK-0317-12	CID	Kazahstānas Republika
ATMA AIRLINES	AK-0437-10	AMA	Kazahstānas Republika
AVIA-JAYNAR / AVIA-ZHAYNAR	AK-067-12	SAP	Kazahstānas Republika
BEYBARS AIRCOMPANY	AK-0442-11	BBS	Kazahstānas Republika
BEK AIR	AK-0463-12	BEK	Kazahstānas Republika
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0456-12	BRY	Kazahstānas Republika
COMLUX-KZ	AK-0449-11	KAZ	Kazahstānas Republika
DETA AIR	AK-0458-12	DET	Kazahstānas Republika
EAST WING	AK-0465-12	EWZ	Kazahstānas Republika
LUK AERO (IEPRIEKŠ EASTERN EXPRESS)	AK-0464-12	LIS	Kazahstānas Republika
EURO-ASIA AIR	AK-0441-11	EAK	Kazahstānas Republika
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	AK-0445-11	KZE	Kazahstānas Republika
FLY JET KZ	AK-0446-11	FJK	Kazahstānas Republika

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā (AOC) norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komer- cinosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta aplie- cības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas ICAO kods	Ekspluatanta valsts
INVESTAVIA	AK-0447-11	TLG	Kazahstānas Republika
IRTYSH AIR	AK-0439-11	MZA	Kazahstānas Republika
JET AIRLINES	AK-0459-12	SOZ	Kazahstānas Republika
JET ONE	AK-0468-12	JKZ	Kazahstānas Republika
KAZAIR JET	AK-0442-11	KEJ	Kazahstānas Republika
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0466-12	KUY	Kazahstānas Republika
KAZAVIASPAS	AK-0452-11	KZS	Kazahstānas Republika
MEGA AIRLINES	AK-0462-12	MGK	Kazahstānas Republika
PRIME AVIATION	AK-0448-11	PKZ	Kazahstānas Republika
SAMAL AIR	AK-0454-12	SAV	Kazahstānas Republika
SEMEYAVIA	AK-450-11	SMK	Kazahstānas Republika
SCAT	AK-0460-12	VSV	Kazahstānas Republika
ZHETYSU AIRCOMPANY	AK-0438-11	JTU	Kazahstānas Republika
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificē- jušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Kirgizstānas Republikā, tostarp šādi:			Kirgizstānas Republika
SKY BISHKEK	Nav zināms	BIS	Kirgizstānas Republika
AIR MANAS	17	MBB	Kirgizstānas Republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizstānas Republika
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CBK	Kirgizstānas Republika
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgizstānas Republika
STATE AVIATION ENTERPRISE UNDER THE MINISTRY OF EMER- GENCY SITUATIONS (SAEMES)	20	DAM	Kirgizstānas Republika
AIR BISHKEK (IEPRIEKŠ EASTOK AVIA)	15	EAA	Kirgizstānas Republika
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgizstānas Republika
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgizstānas Republika
MANAS AIRWAYS	42	BAM	Kirgizstānas Republika

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā (AOC) norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas ICAO kods	Ekspluatanta valsts
S GROUP AVIATION	6	SGL	Kirgizstānas Republika
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kirgizstānas Republika
SKY WAY AIR	39	SAB	Kirgizstānas Republika
SUPREME AVIATION	40	SGK	Kirgizstānas Republika
VALOR AIR	07	VAC	Kirgizstānas Republika
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Libērijā.			Libērija
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Gabonas Republikā, izņemot pārvadātājus Gabon Airlines, Afrijet un SN2AG, kas iekļauti B pielikumā, bet ieskaitot turpmākos:			Gabonas Republika
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/DSA	EKG	Gabonas Republika
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Gabonas Republika
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Gabonas Republika
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Gabonas Republika
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Gabonas Republika
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Gabonas Republika
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	SVG	Gabonas Republika
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Mozambikas Republikā, tostarp šādi:			Mozambikas Republika
AERO-SERVICOS SARL	MOZ-08	Nav zināms	Mozambikas Republika
AEROVISAO DE MOZAMBIQUE	Nav zināms	Nav zināms	Mozambikas Republika
CFA MOZAMBIQUE	MOZ-10	Nav zināms	Mozambikas Republika
CFM-TRANSPORTES E TRABALHO AEREO SA	MOZ-07	Nav zināms	Mozambikas Republika

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā (AOC) norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komer- cinosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta aplie- cības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas ICAO kods	Ekspluatanta valsts
COASTAL AVIATION	MOZ-15	Nav zināms	Mozambikas Republika
CR AVIATION	MOZ-14	Nav zināms	Mozambikas Republika
EMILIO AIR CHARTER LDA	MOZ-05	Nav zināms	Mozambikas Republika
ETA AIR CHARTER LDA	MOZ-04	Nav zināms	Mozambikas Republika
HELICOPTEROS CAPITAL	MOZ-11	Nav zināms	Mozambikas Republika
KAYA AIRLINES	MOZ-09	KYY	Mozambikas Republika
MOZAMBIQUE AIRLINES (LINHAS AEREAS DE MOÇAMBIQUE)	MOZ-01	LAM	Mozambikas Republika
MOZAMBIQUE EXPRESS/MEX	MOZ-02	MXE	Mozambikas Republika
UNIQUE AIR CHARTER	MOZ-13	Nav zināms	Mozambikas Republika
SAFARI AIR	MOZ-12	Nav zināms	Mozambikas Republika
TTA SARL	MOZ-16	Nav zināms	Mozambikas Republika
VR CROPSPRAYERS LDA	MOZ-06	Nav zināms	Mozambikas Republika
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificē- jušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Filipīnās, izņemot <i>Philippine Airlines</i>, bet ieskaitot turpmākos:			Filipīnu Republika
AEROEQUIPMENT AVIATION	2010037	Nav zināms	Filipīnu Republika
AIR ASIA PHILIPPINES	2012047	APG	Filipīnu Republika
AIR PHILIPPINES CORPORATION	2009006	GAP	Filipīnu Republika
AIR JUAN AVIATION	2013053	Nav zināms	Filipīnu Republika
ASIA AIRCRAFT OVERSEAS PHILIPPINES INC.	2012048	Nav zināms	Filipīnu Republika
ASIAN AEROSPACE CORPORATION	2012050	Nav zināms	Filipīnu Republika
ASTRO AIR INTERNATIONAL	2012049	Nav zināms	Filipīnu Republika
AYALA AVIATION CORP.	4AN9900003	Nav zināms	Filipīnu Republika
CANADIAN HELICOPTERS PHILIPPINES INC.	2010026	Nav zināms	Filipīnu Republika
CEBU PACIFIC AIR	2009002	CEB	Filipīnu Republika

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā (AOC) norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komer- cinosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta aplie- cības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas ICAO kods	Ekspluatanta valsts
CM AERO SERVICES	20110401	Nav zināms	Filipīnu Republika
CYCLONE AIRWAYS	2010034	Nav zināms	Filipīnu Republika
FAR EAST AVIATION SERVICES	2009013	Nav zināms	Filipīnu Republika
INAEV AVIATION CORP.	2010028	Nav zināms	Filipīnu Republika
INTERISLAND AIRLINES	2010023	Nav zināms	Filipīnu Republika
ISLAND AVIATION	2009009	SOY	Filipīnu Republika
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	Nav zināms	Filipīnu Republika
LION AIR	2009019	Nav zināms	Filipīnu Republika
MACRO ASIA AIR TAXI SERVICES	2010029	Nav zināms	Filipīnu Republika
MAGNUM AIR	2012051	Nav zināms	Filipīnu Republika
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	Nav zināms	Filipīnu Republika
NORTHSKY AIR INC.	2011042	Nav zināms	Filipīnu Republika
OMNI AVIATION CORP.	2010033	Nav zināms	Filipīnu Republika
ROYAL AIR CHARTER SERVICES INC.	2010024	Nav zināms	Filipīnu Republika
ROYAL STAR AVIATION, INC.	2010021	Nav zināms	Filipīnu Republika
SOUTH EAST ASIAN AIRLINES	2009 004	Nav zināms	Filipīnu Republika
SOUTH EAST ASIAN AIRLINES (SEAIR) INTERNATIONAL	2012052	Nav zināms	Filipīnu Republika
SOUTHERN AIR FLIGHT SERVICES	2011045	Nav zināms	Filipīnu Republika
SUBIC SEAPLANE, INC.	2011035	Nav zināms	Filipīnu Republika
WCC AVIATION COMPANY	2009015	Nav zināms	Filipīnu Republika
ZEST AIRWAYS INCORPORATED	2009003	EZD	Filipīnu Republika
Visi gaisa pārvadātāji, kam apliecību piešķirušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Santomē un Prinsipi, tostarp šādi:			Santomē un Prinsipi
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	Santomē un Prinsipi
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	Santomē un Prinsipi

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā (AOC) norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas ICAO kods	Ekspluatanta valsts
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	Santome un Prinsipi
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	Nav zināms	Santome un Prinsipi
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	Santome un Prinsipi
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	Nav zināms	Santome un Prinsipi
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Santome un Prinsipi
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	Santome un Prinsipi
TRANSCARG	01/AOC/2009	Nav zināms	Santome un Prinsipi
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TLZ	Santome un Prinsipi
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Sjerraleonē, tostarp šādi:			Sjerraleone
AIR RUM, LTD	Nav zināms	RUM	Sjerraleone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Nav zināms	DTY	Sjerraleone
HEAVYLIFT CARGO	Nav zināms	Nav zināms	Sjerraleone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Nav zināms	ORJ	Sjerraleone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Nav zināms	PRR	Sjerraleone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Nav zināms	SVT	Sjerraleone
TEEBAH AIRWAYS	Nav zināms	Nav zināms	Sjerraleone
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Sudānā, tostarp šādi:			Sudānas Republika
ALFA AIRLINES	054	AAJ	Sudānas Republika
ALMAJAL AVIATION SERVICE	015	MGG	Sudānas Republika
BADER AIRLINES	035	BDR	Sudānas Republika
BENTIU AIR TRANSPORT	029	BNT	Sudānas Republika
BLUE BIRD AVIATION	011	BLB	Sudānas Republika
DOVE AIRLINES	052	DOV	Sudānas Republika
ELIDINER AVIATION	008	DND	Sudānas Republika

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā (AOC) norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas ICAO kods	Ekspluatanta valsts
FOURTY EIGHT AVIATION	053	WHB	Sudānas Republika
GREEN FLAG AVIATION	017	Nav zināms	Sudānas Republika
HELEJETIC AIR	057	HJT	Sudānas Republika
KATA AIR TRANSPORT	009	KTV	Sudānas Republika
KUSH AVIATION	060	KUH	Sudānas Republika
MARSLAND COMPANY	040	MSL	Sudānas Republika
MID AIRLINES	025	NYL	Sudānas Republika
NOVA AIRLINES	046	NOV	Sudānas Republika
SUDAN AIRWAYS	001	SUD	Sudānas Republika
SUN AIR COMPANY	051	SNR	Sudānas Republika
TARCO AIRLINES	056	TRQ	Sudānas Republika
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Svazilendā, tostarp šādi:			Svazilenda
SWAZILAND AIRLINK	Nav zināms	SZL	Svazilenda
Visi gaisa pārvadātāji, kam apliecību piešķirušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Zambijā, tostarp šādi:			Zambija
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Zambija

B PIELIKUMS

GAISA PĀRVADĀTĀJI, KURIEM PIEMĒRO DARBĪBAS IEROBEŽOJUMUS ES ⁽¹⁾

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā (AOC) norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs	Aviosabiedrības identifikācijas ICAO kods	Ekspluatanta valsts	Gaisa kuģa tips, uz kuru attiecināts ierobežojums	Reģistrācijas zīme(-s) un (ja zināms) konstrukcijas sērijas numurs(-i)	Reģistrācijas valsts
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	DPRK	Visa flote, izņemot divus TU- 204 tipa gaisa kuģus	Visa flote, izņemot P-632, P-633	DPRK
AFRIJET ⁽¹⁾	002/MTAC/ANAC-G/DSA	ABS	Gabonas Republika	Visa flote, izņemot divus Falcon 50 tipa gaisa kuģus, divus Falcon 900 tipa gaisa kuģus	Visa flote, izņemot TR-LGV, TR-LGY, TR-AFJ, TR-AFR	Gabonas Republika
AIR ASTANA ⁽²⁾	AK-0443-11	KZR	Kazahstāna	Visa flote, izņemot Boeing B767 tipa gaisa kuģus, Boeing B757 tipa gaisa kuģus, Airbus A319/320/321 tipa gaisa kuģus	Visa flote, izņemot Boeing B767 flotes gaisa kuģi, kā norādīts AOC, Boeing B757 flotes gaisa kuģi, kā norādīts AOC, Airbus A319/320/321 flotes gaisa kuģi, kā norādīts AOC	Aruba (Nīderlandes Karaliste)
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) LTD	AOC 017	ALE	Ganas Republika	Visa flote, izņemot divus DC8-63F tipa gaisa kuģus	Visa flote, izņemot 9G-TOP un 9G-RAC	Ganas Republika
AIR MADAGASCAR	5R-M01/2009	MDG	Madagaskara	Visa flote, izņemot trīs Boeing B737-300 tipa gaisa kuģus, divus ATR 72-500 tipa gaisa kuģus, vienu ATR 42-500 tipa gaisa kuģi, vienu ATR 42-320 tipa gaisa kuģi un trīs DHC 6-300 tipa gaisa kuģus	Visa flote, izņemot 5R-MFH, 5R-MFI, 5R-MFL, 5R-MJE, 5R-MJF, 5R-MJG, 5R-MVT, 5R-MGC, 5R-MGD, 5R-MGF	Madagaskaras Republika
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komoru salas	Visa flote, izņemot LET 410 UVP	Visa flote, izņemot D6-CAM (851336)	Komoru salas
GABON AIRLINES ⁽³⁾	001/MTAC/ANAC	GBK	Gabonas Republika	Visa flote, izņemot vienu Boeing B767-200 tipa gaisa kuģi	Visa flote, izņemot TR-LHP	Gabonas Republika

⁽¹⁾ B pielikumā minētajiem gaisa pārvadātājiem var atļaut izmantot satiksmes tiesības ar gaisa kuģiem, kas kopā ar apkalpi nomāti no gaisa pārvadātāja, uz kuru neattiecas darbības aizliegums, ja tiek ievēroti attiecīgie drošības standarti.

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā (AOC) norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs	Aviosabiedrības identifikācijas ICAO kods	Ekspluatanta valsts	Gaisa kuģa tips, uz kuru attiecināts ierobežojums	Reģistrācijas zīme(-s) un (ja zināms) konstrukcijas sērijas numurs(-i)	Reģistrācijas valsts
IRAN AIR ⁽⁴⁾	FS100	IRA	Irānas Islāma Republika	Visa flote, izņemot četrpadsmit Airbus A300 tipa gaisa kuģus, astoņus Airbus A310 tipa gaisa kuģus, vienu Boeing B737 tipa gaisa kuģi	Visa flote, izņemot EP-IBA, EP-IBB, EP-IBC, EP-IBD, EP-IBG, EP-IBH, EP-IBI, EP-IBJ, EP-IBM, EP-IBN, EP-IBO, EP-IBS, EP-IBT, EP-IBV, EP-IBX, EP-IBZ, EP-ICE, EP-ICF, EP-IBK, EP-IBL, EP-IBP, EP-IBQ, EP-AGA	Irānas Islāma Republika
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Gabonas Republika	Visa flote, izņemot vienu Challenger CL-601 tipa gaisa kuģi, vienu HS-125-800 tipa gaisa kuģi	Visa flote, izņemot TR-AAG, ZS-AFG	Gabonas Republika, Dienvidāfrikas Republika
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angolas Republika	Visa flote, izņemot piecus Boeing B777 tipa gaisa kuģus un četrus B737-700 tipa gaisa kuģus	Visa flote, izņemot D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TEG, D2-TEH, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ	Angolas Republika

⁽¹⁾ Afrijet ir atļauts izmantot tikai konkrētus gaisa kuģus, kas minēti tā pašreizējiem lidojumiem Savienībā.

⁽²⁾ Air Astana tā pašreizējiem lidojumiem Savienībā ir atļauts izmantot tikai minētos konkrētu tipu gaisa kuģus, ar nosacījumu, ka tie ir reģistrēti Arubā un ka visas izmaiņas Air Astana AOC apliecībā ir laikus iesniegtas Komisijai un Eurocontrol.

⁽³⁾ Gabon Airlines ir atļauts izmantot tikai konkrētus gaisa kuģus, kas minēti tā pašreizējiem lidojumiem Savienībā.

⁽⁴⁾ Iran Air ir atļauts nodrošināt lidojumus uz Savienību, izmantojot tikai konkrētus gaisa kuģus, atbilstīgi nosacījumiem, kas izklāstīti Regulas (ES) Nr. 590/2010 69. apsvērumā (OV L 170, 6.7.2010., 15. lpp.).